



Poetry Everywhere **Poesie überall**

32 small discoveries
32 kleine Entdeckungen



Download bei [www.les](#)

The Light Discover how the sun transforms ordinary things into little works of art.

Das Licht Entdecke, wie die Sonne gewöhnliche Dinge in kleine Kunstwerke verwandelt.

La lumière Découvre comment le soleil transforme les choses ordinaires en petites œuvres d'art.

La luz Descubre cómo el sol transforma las cosas corrientes en pequeñas obras de arte.

Свет Открой для себя, как солнце превращает обычные вещи в маленькие произведения искусства.

Світло Відкрий для себе, як сонце перетворює звичайні речі на маленькі витвори мистецтва.

Hirn – Brain	5	5	Mouth – Mund
Herz – Heart	6	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	7	9	Foot – Fuß



The Sky See clouds, colours and stars as a spectacle that never repeats itself.

Der Himmel Betrachte Wolken, Farben und Sterne als ein Schauspiel, das sich niemals wiederholt.

Le ciel Contemple les nuages, les couleurs et les étoiles comme un spectacle qui ne se répète jamais.

El cielo Contempla las nubes, los colores y las estrellas como un espectáculo que nunca se repite.

Небо Смотри на облака, краски и звёзды как на представление, которое никогда не повторяется.

Небо Дивись на хмари, барви й зорі як на виставу, що ніколи не повторюється.

Hirn – Brain	6	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	1	Hand – Hand
Bauch – Belly	5	8	Foot – Fuß



The Plants Marvel at how inconspicuous seeds grow into unique living beings.

Die Pflanzen Bestaune, wie aus unscheinbaren Samen einzigartige Lebewesen entstehen.

Les plantes Émerveille-toi de voir comment des graines discrètes deviennent des êtres vivants uniques.

Las plantas Asómbrate de cómo unas semillas discretas se convierten en seres vivos únicos.

Растения Удивись тому, как из неприметных семян вырастают уникальные живые существа.

Рослини Подивуйся, як із непримітного насіння виростають неповторні живі істоти.

Hirn – Brain	7	6	Mouth– Mund
Herz – Heart	7	9	Hand – Hand
Bauch – Belly	8	8	Foot – Fuß



The Weather Experience rain, wind, fog and snow as different moods of the world.

Das Wetter Erlebe Regen, Wind, Nebel und Schnee als unterschiedliche Stimmungen der Welt.

Le temps qu'il fait Vis la pluie, le vent, le brouillard et la neige comme autant d'humeurs du monde.

El tiempo Vive la lluvia, el viento, la niebla y la nieve como distintos estados de ánimo del mundo.

Погода Почувствуй дождь, ветер, туман и снег как разные настроения мира.

Погода Відчуй дощ, вітер, туман і сніг як різні настрої світу.

Hirn – Brain	5	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	10	Foot – Fuß



The Little Details Discover beauty in cracks, patterns, shadows and random shapes.

Die kleinen Details Entdecke Schönheit in Rissen, Mustern, Schatten und zufälligen Formen.

Les petits détails Découvre la beauté dans les fissures, les motifs, les ombres et les formes fortuites.

Los pequeños detalles Descubre la belleza en las grietas, los patrones, las sombras y las formas casuales.

Мелкие детали Открой красоту в трещинах, узорах, тенях и случайных очертаниях.

Дрібні деталі Відкрий красу в тріщинах, візерунках, тінях і випадкових формах.

Hirn – Brain	9	5	Mouth – Mund
Herz – Heart	4	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	5	10	Foot – Fuß



Hirn – Brain	9	6	Mouth – Mund
Herz – Heart	3	4	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	9	Foot – Fuß

The Reflections Find surprising second worlds in puddles, windows and stretches of water.

Die Spiegelungen Finde überraschende zweite Welten in Pfützen, Fenstern und Wasserflächen.

Les reflets Découvre d'étonnants mondes parallèles dans les flaques, les vitres et les étendues d'eau.

Los reflejos Encuentra sorprendentes mundos paralelos en charcos, ventanas y superficies de agua.

Отражения Найди удивительные вторые миры в лужах, окнах и водной глади.

Віддзеркалення Знайди дивовижні інші світи в калюжах, вікнах і водній гладі.

Hirn – Brain	9	6	Mouth – Mund
Herz – Heart	3	4	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	9	Foot – Fuß



Traces of Time Read the stories told by signs of wear, old walls and weathered objects.

Die Spuren der Zeit Lies die Geschichten, die Gebrauchsspuren, alte Mauern und verwitterte Gegenstände erzählen.

Les traces du temps Lis les histoires que racontent les marques d'usure, les vieux murs et les objets patinés.

Las huellas del tiempo Lee las historias que cuentan las marcas de uso, los muros viejos y los objetos desgastados.

Следы времени Прочти истории, которые рассказывают потёртости, старые стены и обветшавшие вещи.

Сліди часу Прочитай історії, які розповідають сліди зношення, старі мури й вивітрені речі.

Hirn – Brain	10	8	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	1	Hand – Hand
Bauch – Belly	5	9	Foot – Fuß



The Unremarkable Pay attention to things you would otherwise pass by without a thought.

Das Unscheinbare Schenke Dingen Aufmerksamkeit, an denen du sonst achtlos vorbeigehst.

L'insignifiant Accorde de l'attention aux choses devant lesquelles tu passes d'habitude sans les voir.

Lo inadvertido Presta atención a las cosas junto a las que sueles pasar sin fijarte.

Неприметное Обрати внимание на вещи, мимо которых обычно проходишь, не замечая их.

Непримітне Зверни увагу на речі, повз які зазвичай проходиш, не помічаючи їх.

Hirn – Brain	9	5	Mouth – Mund
Herz – Heart	4	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	3	10	Foot – Fuß



Hirn – Brain	2	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	7	Hand – Hand
Bauch – Belly	7	5	Foot – Fuß

A Stranger's Smile Delight in small moments of unexpected connection.

Ein fremdes Lächeln Erfreue dich an kleinen Momenten unerwarteter Verbundenheit.

Le sourire d'un inconnu Réjouis-toi des petits instants de complicité inattendue.

La sonrisa de un desconocido Disfruta de pequeños momentos de conexión inesperada.

Улыбка незнакомца Порадуйся маленьким мгновениям неожиданной близости.

Усмішка незнайомця Порадій маленьким митям несподіваної близькості.

Hirn – Brain	2	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	7	Hand – Hand
Bauch – Belly	7	5	Foot – Fuß



Download bei [www.kann](#)

Gestures Notice the stories that hands, glances and movements tell without words.

Die Gesten Achte auf die Geschichten, die Hände, Blicke und Bewegungen ohne Worte erzählen.

Les gestes Prête attention aux histoires que racontent les mains, les regards et les mouvements sans paroles.

Los gestos Fíjate en las historias que cuentan las manos, las miradas y los movimientos sin palabras.

Жесты Замечай истории, которые руки, взгляды и движения рассказывают без слов.

Жести Помічай історії, які руки, погляди й рухи розповідають без слів.

Hirn – Brain	5	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	8	Hand – Hand
Bauch – Belly	8	6	Foot – Fuß



Kindness Discover the quiet beauty of a thoughtful, selfless act.

Die Freundlichkeit Entdecke die stille Schönheit einer aufmerksamen, selbstlosen Handlung.

La gentillesse Découvre la beauté discrète d'un geste attentionné et désintéressé.

La amabilidad Descubre la belleza silenciosa de un gesto atento y desinteresado.

Доброта Открой тихую красоту внимательного, бескорыстного поступка.

Доброта Відкрий тиху красу уважного, безкорисливого вчинку.

Hirn – Brain	3	10	Mouth– Mund
Herz – Heart	10	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	8	4	Foot – Fuß



Download bei uns

Differences Marvel at the many ways people experience and shape the world.

Die Unterschiede Staune darüber, wie vielfältig Menschen die Welt erleben und gestalten.

Les différences Émerveille-toi de la diversité des façons dont les gens vivent et façonnent le monde.

Las diferencias Asómbrate de las diversas maneras en que las personas viven y transforman el mundo.

Различия Удивись тому, насколько по-разному люди воспринимают и меняют мир.

Відмінності Подивуйся, наскільки по-різному люди сприймають і змінюють світ.

Hirn – Brain	10	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	3	4	Hand – Hand
Bauch – Belly	4	9	Foot – Fuß



Sounds Listen to the rhythm of footsteps, rain, voices and everyday sounds.

Die Geräusche Lausche dem Rhythmus von Schritten, Regen, Stimmen und Alltagsklängen.

Les sons Écoute le rythme des pas, de la pluie, des voix et des bruits du quotidien.

Los sonidos Escucha el ritmo de los pasos, la lluvia, las voces y los sonidos cotidianos.

Звуки Прислушайся к ритму шагов, дождя, голосов и повседневных звуков.

Звуки Прислухайся до ритму кроків, дощу, голосів і повсякденних звуків.

Hirn – Brain	5	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	6	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	9	Foot – Fuß



Download from www.kann.es

Smells Let scents carry you into memories, longings and other worlds.

Die Gerüche Lass dich von Düften in Erinnerungen, Sehnsüchte und andere Welten entführen.

Les odeurs Laisse les parfums t'emporter vers des souvenirs, des désirs et d'autres mondes.

Los olores Deja que los aromas te transporten a recuerdos, anhelos y otros mundos.

Запахи Позволь ароматам унести тебя в воспоминания, томления и другие миры.

Запахи Дозволь ароматам перенести тебе у спогади, прагнення та інші світи.

Hirn – Brain	3	6	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	7	Foot – Fuß



Download bei www.kann.es

Hirn – Brain	2	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	9	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	3	Foot – Fuß

Touch Feel the distinct textures of wood, stone, fabric, water and warm skin.

Die Berührungen Spüre die Eigenart von Holz, Stein, Stoff, Wasser und warmer Haut.

Le toucher Ressens la texture singulière du bois, de la pierre, du tissu, de l'eau et de la peau chaude.

El tacto Siente las texturas propias de la madera, la piedra, la tela, el agua y la piel cálida.

Прикосновения Почувствуй своеобразие дерева, камня, ткани, воды и тёплой кожи.

Дотики Відчуй особливість дерева, каменю, тканини, води й теплої шкіри.

Hirn – Brain	2	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	9	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	3	Foot – Fuß



Download bei www.kann.es

Hirn – Brain	4	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	9	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	5	Foot – Fuß

Flavours Discover the full richness
of sensory experience in a simple bite.

Die Geschmäcker Entdecke
in einem einfachen Bissen die ganze Fülle
sinnlicher Erfahrung.

Les saveurs Découvre
dans une simple bouchée toute la richesse de
l'expérience sensorielle.

Los sabores Descubre en un simple bocado
toda la riqueza de la experiencia sensorial.

Вкусы Открой в одном простом кусочке всё
богатство чувственных ощущений.

Смаки Відкрий у простому шматочку все
багатство чуттєвого досвіду.

Hirn – Brain	4	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	9	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	5	Foot – Fuß



Morning Experience each new day as a world full of possibilities yet unknown.

Der Morgen Erlebe jeden Tagesbeginn als eine Welt voller noch unbekannter Möglichkeiten.

Le matin Vis chaque début de journée comme un monde plein de possibilités encore inconnues.

La mañana Vive cada comienzo del día como un mundo lleno de posibilidades aún desconocidas.

Утро Встречай начало каждого дня как мир, полный ещё неизведанных возможностей.

Ранок Сприймай початок кожного дня як світ, сповнений ще невідомих можливостей.

Hirn – Brain	4	5	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	7	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	7	Foot – Fuß



Transitions Sense the magic when day turns to night, summer to autumn or unfamiliarity to familiarity.

Die Übergänge Nimm den Zauber wahr, wenn Tag zu Nacht, Sommer zu Herbst oder Fremdheit zu Vertrautheit wird.

Les transitions Perçois la magie quand le jour devient nuit, l'été cède à l'automne ou l'étrangeté devient familiarité.

Las transiciones Percibe la magia cuando el día se hace noche, el verano se convierte en otoño o lo extraño se vuelve familiar.

Переходы Почувствуй волшебство, когда день сменяется ночью, лето — осенью, а чужое становится знакомым.

Переходи Відчуй диво, коли день стає ніччю, літо — осінню, а чуже — знайомим.

Hirn – Brain	9	7	Mouth– Mund
Herz – Heart	8	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	8	Foot – Fuß



Download bei www.kostenlos.at

Transience Recognise how the uniqueness of a moment makes it especially precious.

Die Vergänglichkeit Erkenne, wie die Einmaligkeit eines Augenblicks ihn besonders kostbar macht.

L'éphémère Reconnais que le caractère unique d'un instant le rend particulièrement précieux.

Lo efímero Reconoce cómo el carácter único de un instante lo vuelve especialmente valioso.

Мимолётность Осознай, как неповторимость мгновения делает его особенно драгоценным.

Минущість Усвідом, як неповторність миті робить її особливо цінною.

Hirn – Brain	10	5	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	1	Hand – Hand
Bauch – Belly	7	4	Foot – Fuß



Download bei www.illustrationart.com

Hirn – Brain	8	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	3	Foot – Fuß

Memories Discover how ordinary places and objects preserve entire life stories.

Die Erinnerungen Entdecke, wie gewöhnliche Orte und Gegenstände ganze Lebensgeschichten bewahren.

Les souvenirs Découvre comment des lieux et des objets ordinaires conservent des histoires de vie entières.

Los recuerdos Descubre cómo lugares y objetos corrientes guardan historias de vidas enteras.

Воспоминания Открой, как обычные места и предметы хранят целые истории жизни.

Спогади Відкрий, як звичайні місця й предмети зберігають цілі історії життя.

Hirn – Brain	8	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	3	Foot – Fuß



Coincidences Delight in unexpected encounters, discoveries and curious coincidences.

Die Zufälle Erfreue dich an unerwarteten Begegnungen, Entdeckungen und merkwürdigen Übereinstimmungen.

Les coïncidences Réjouis-toi des rencontres, des découvertes imprévues et des coïncidences étonnantes.

Las casualidades Disfruta de encuentros y descubrimientos inesperados y de coincidencias curiosas.

Случайности Радуйся неожиданным встречам, открытиям и странным совпадениям.

Випадковості Радій несподіваним зустрічам, відкриттям і дивним збігам.

Hirn – Brain	9	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	7	6	Hand – Hand
Bauch – Belly	8	10	Foot – Fuß



Stories Imagine what an old key, a lost glove or an abandoned house could tell you.

Die Geschichten Stell dir vor, was ein alter Schlüssel, ein verlorener Handschuh oder ein verlassenes Haus erzählen könnte.

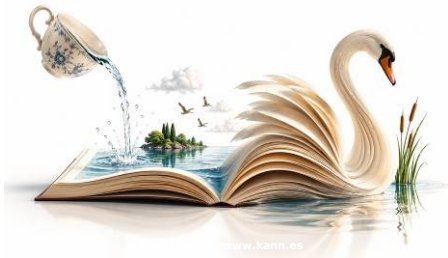
Les histoires Imagine ce qu'une vieille clé, un gant perdu ou une maison abandonnée pourraient raconter.

Las historias Imagina lo que podrían contar una llave vieja, un guante perdido o una casa abandonada.

Истории Представь, что могли бы рассказать старый ключ, потерянная перчатка или заброшенный дом.

Історії Уяви, що могли б розповісти старий ключ, загублена рукавичка чи покинутий будинок.

Hirn – Brain	9	10	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	8	Hand – Hand
Bauch – Belly	6	6	Foot – Fuß



Wordplay Discover surprising images, double meanings and melodies in our language.

Die Wortspiele Entdecke überraschende Bilder, Mehrdeutigkeiten und Melodien unserer Sprache.

Les jeux de mots Découvre les images surprenantes, les doubles sens et les mélodies de notre langue.

Los juegos de palabras Descubre imágenes sorprendentes, dobles sentidos y melodías de nuestro idioma.

Игра слов Открой неожиданные образы, многозначность и мелодику нашего языка.

Гра слів Відкрий несподівані образи, багатозначність і мелодику нашої мови.

Hirn – Brain	10	10	Mouth – Mund
Herz – Heart	3	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	2	2	Foot – Fuß



Daydreams Let your imagination turn the familiar into something entirely new.

Die Tagträume Erlaube deiner Fantasie, das Vertraute in etwas völlig Neues zu verwandeln.

Les rêveries Laisse ton imagination transformer le familier en quelque chose d'entièrement nouveau.

Las ensoñaciones Deja que tu imaginación transforme lo conocido en algo completamente nuevo.

Мечты наяву Позволь воображению превратить привычное в нечто совершенно новое.

Мрії наяву Дозволь уяві перетворити звичне на щось зовсім нове.

Hirn – Brain	8	4	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	1	Hand – Hand
Bauch – Belly	5	6	Foot – Fuß



Download bei www.kann.es

Preparing Food Experience chopping, stirring, seasoning and plating as a sensory art.

Das Zubereiten von Essen Erlebe Schneiden, Rühren, Würzen und Anrichten als sinnliches Gestalten.

Préparer à manger Vis le découpage, le mélange, l'assaisonnement et le dressage comme une création sensorielle.

Preparar comida Vive el cortar, remover, condimentar y emplatar como una creación sensorial.

Приготовление еды Почувствуй нарезание, помешивание, приправление и сервировку как чувственное творчество.

Приготування їжі Відчуй нарізання, помішування, приправлення та сервірування як чуттєву творчість.

Hirn – Brain	4	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	2	Foot – Fuß



Being on the Move Turn everyday journeys into little voyages of discovery.

Das Unterwegssein Verwandle alltägliche Wege in kleine Entdeckungsreisen.

Être en chemin Transforme les trajets quotidiens en petites aventures de découverte.

Estar de camino Convierte los trayectos cotidianos en pequeñas expediciones de descubrimiento.

В пути Преврати обычные дороги в маленькие путешествия с открытиями.

У дорозі Перетвори буденні шляхи на маленькі мандрівки з відкриттями.

Hirn – Brain	5	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	6	Hand – Hand
Bauch – Belly	10	10	Foot – Fuß



Hirn – Brain	7	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	5	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	4	Foot – Fuß

Craftsmanship Find beauty in the transformation of materials by skilful hands.

Das Handwerk Finde Schönheit in der Verwandlung von Materialien durch geschickte Hände.

L'artisanat Trouve la beauté dans la transformation des matériaux par des mains habiles.

La artesanía Encuentra belleza en la transformación de materiales gracias a unas manos hábiles.

Ремесло Найди красоту в том, как умелые руки преобразуют материалы.

Ремесло Знайди красу в перетворенні матеріалів умілими руками.

Hirn – Brain	7	7	Mouth – Mund
Herz – Heart	5	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	4	Foot – Fuß



Hirn – Brain	5	8	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	1	Foot – Fuß

Rituals Give recurring actions special meaning through mindful attention.

Die Rituale Gib wiederkehrenden Handlungen durch bewusste Aufmerksamkeit einen besonderen Wert.

Les rituels Donne une valeur particulière aux gestes répétés en leur prêtant une attention consciente.

Los rituales Da un valor especial a los actos repetidos mediante la atención consciente.

Ритуалы Придай повторяющимся действиям особую ценность благодаря осознанному вниманию.

Ритуали Надай повторюваним діям особливої цінності завдяки свідомій увазі.

Hirn – Brain	5	8	Mouth – Mund
Herz – Heart	9	10	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	1	Foot – Fuß



Silence Discover what can be heard, felt and imagined when the noise outside falls silent.

Die Stille Entdecke, was hörbar, fühlbar und denkbar wird, wenn der äußere Lärm verstummt.

Le silence Découvre ce qu'on peut entendre, ressentir et imaginer quand le bruit extérieur s'éteint.

El silencio Descubre qué se puede oír, sentir e imaginar cuando calla el ruido exterior.

Тишина Открой, что можно услышать, почувствовать и представить, когда внешний шум стихает.

Тиша Відкрий, що можна почути, відчутти й уявити, коли зовнішній шум стихає.

Hirn – Brain	9	1	Mouth – Mund
Herz – Heart	8	0	Hand – Hand
Bauch – Belly	8	2	Foot – Fuß



Hirn – Brain	7	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	10	Foot – Fuß

Wonder Look at familiar things as though you were seeing them for the first time.

Das Staunen Betrachte Selbstverständlichkeiten, als würdest du sie zum ersten Mal erleben.

L'émerveillement Regarde les choses qui te semblent évidentes comme si tu les découvrais pour la première fois.

El asombro Contempla las cosas que das por sentadas como si las vieras por primera vez.

Удивление Взгляни на привычные вещи так, словно видишь их впервые.

Подив Поглянь на звичні речі так, ніби бачиш їх уперше.

Hirn – Brain	7	9	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	3	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	10	Foot – Fuß



Connectedness Feel how your life is woven together with countless people, living beings and stories.

Die Verbundenheit Spüre, wie dein Leben mit unzähligen Menschen, Lebewesen und Geschichten verflochten ist.

Les liens Ressens combien ta vie est tissée avec celles d'innombrables personnes, êtres vivants et histoires.

La conexión Siente cómo tu vida se entrelaza con innumerables personas, seres vivos e historias.

Взаимосвязь Почувствуй, как твоя жизнь переплетена с бесчисленными людьми, живыми существами и историями.

Взаємозв'язок Відчуй, як твоє життя переплітається з незліченними людьми, живими істотами й історіями.

Hirn – Brain	4	10	Mouth – Mund
Herz – Heart	10	8	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	3	Foot – Fuß



The Mysterious Allow for the fact that not everything needs to be explained, understood or deciphered.

Das Geheimnisvolle Lass zu, dass nicht alles erklärt, verstanden oder entschlüsselt werden muss.

Le mystère Accepte que tout n'ait pas besoin d'être expliqué, compris ou déchiffré.

Lo misterioso Acepta que no todo tiene que explicarse, comprenderse o descifrarse.

Таинственное Допусти, что не всё нужно объяснять, понимать или разгадывать.

Таємниче Допусти, що не все потрібно пояснювати, розуміти чи розгадувати.

Hirn – Brain	10	8	Mouth– Mund
Herz – Heart	8	2	Hand – Hand
Bauch – Belly	9	10	Foot – Fuß